

## Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

**Четвертая сессия**  
**Женева, 12 – 16 мая 2014 г.**

### ОТЧЕТ О ХОДЕ ПОДГОТОВКИ ПРИЛОЖЕНИЙ V И VI И ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.96

*документ подготовлен Секретариатом*

#### ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по стандартам ВОИС (КСВ) на своей второй сессии в 2012 г. принял стандарт ВОИС ST.96 вместе с приложениями I - IV. КСВ было отмечено, что проекты других, представленных на этой сессии приложений, приложения V (Правила и принципы применения) и приложения VI (Правила и принципы преобразования), нуждаются в дальнейшей проработке, которая позволит принять их в рамках стандарта ST.96.
2. На третьей сессии КСВ в 2013 г. Целевая группа по XML для ПС отчиталась о ходе подготовки приложений V и VI и пересмотре ST.96. КСВ отметил, что разрабатываемые приложения будут основаны не на текущей 1.0 версии XML-схемы стандарта ST.96, а на его следующей официальной версии. Таким образом, сроки завершения работы над обоими приложениями будут зависеть от готовности следующей версии XML-схемы (см. документ CWS/3/5).
3. С момента представления на третьей сессии КСВ отчета о ходе своей работы Целевая группа по XML для ПС продолжила обсуждения в рамках электронного форума Wiki и в ходе двух встреч, состоявшихся в Женеве (Швейцария) и Александрии (Соединенные Штаты Америки), с целью выполнения задачи №41 — «подготовить предложение относительно Приложений V и VI к ST.96 для его принятия КСВ и обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.96».

## ПОДГОТОВКА ПРИЛОЖЕНИЙ V И VI

4. В свете обновления XML-схемы стандарта ST.96 Целевая группа по XML для ПС приняла решение пересмотреть проекты приложений V и VI в силу их зависимости от XML-схемы. Руководствуясь теми же соображениями, Целевая группа неоднократно пересматривала оба эти приложения, а на момент подготовки настоящего документа она работала над одиннадцатым проектом приложения V и восьмым — приложения VI, которые основаны на проекте 6 версии 1.0 XML -схемы.

5. Рекомендуется разработать окончательные проекты двух приложений на основе версии 2.0 XML-схемы, поскольку, согласно решению Целевой группы, следующая официальная версия XML-схемы выйдет под индексом «версия 2.0», так как она предусматривает значительные изменения XML-схемы. Необходимо отметить, что появление версии 2.0 будет зависеть от предложений членов Целевой группы. Кроме того, сроки завершения работы над двумя обсуждаемыми приложениями будут во многом определяться наличием необходимых ресурсов у ведомств членов Целевой группы и Международного бюро, равно как и ходом разработки версии 2.0 XML-схемы.

6. Что касается подготовки приложения VI, то Международное бюро высоко оценивает сотрудничество со стороны Соединенных Штатов Америки, призванное содействовать разработке инструментов для двустороннего преобразования компонентов между стандартами ST.96 и ST.36 и ST.66 и ST.86. Во исполнение решения третьей сессии КСВ Международное бюро обращается к КСВ с просьбой пересмотреть договоренность об оказании содействия при разработке этих инструментов (см. пункт 43 документа CWS/3/14). Международное бюро также хотело бы пригласить к участию в работе над упомянутыми инструментами другие ведомства и организации.

## ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.96

### Обновление XML-схемы

7. Со времени представления на третьей сессии КСВ своего последнего отчета Целевая группа по XML для ПС дважды обновляла XML-схему стандарта ST.96 для удовлетворения различных практических потребностей ведомств и устранения технических ограничений, выявленных ведомствами в ходе применения ST.96. На момент подготовки настоящего отчета члены Целевой группы пересматривают проект 6 версии 1.0, включающей 1 936 компонентов схемы.

8. В проект 6 версии 1.0 был добавлен или изменен ряд компонентов схемы. Основные изменения касаются:

- ссылки на изображение, платеж, пункт и чертеж в общей области;
- патентной классификации, библиографических данных, действий с патентом, публикации и повторной публикации патента в патентной области;
- категории знака, коллективного товарного знака и классификации товаров и услуг в области товарных знаков; и
- Локарнской классификации, категории ракурса в области образцов.

9. Помимо этого, одно из важнейших изменений, внесенных в проекте 6 версии 1.0, связано с удалением из перечислимых значений специальных символов, по той причине что они приводят к отказу работы модуля автоматического генерирования кода Java. Это изменение потребовало пересмотра приложения I (Правила и соглашения в области формирования XML). Целевая группа также обсудила целесообразность внедрения новой версии XML, т.е. XML 1.1, в стандарт ST.96. Целевая группа проанализировала

плюсы и минусы использования версии XML 1.1 по сравнению с версией XML 1.0. В итоге Целевая группа приняла решение продолжить использовать в рамках стандарта ST.96 версию XML 1.0, не прекращая при этом отслеживать развитие технологии XML и применение версии XML 1.1 в секторе.

#### Предложение о пересмотре

10. В целях поддержки изменений XML-схемы ST.96, указанных выше в пунктах 7-9, Целевая группа по XML для ПС постановила пересмотреть рекомендации, содержащиеся в основной части ST.96 и приложении I. В этой связи Международное бюро препроводило Целевой группе два предложения о пересмотре (ПОП) на рассмотрение и одобрение:

- ПОП ST.96/2013/001: изменение основной части стандарта ST.96 и
- ПОП ST.96/2013/002: изменение приложения I стандарта ST.96.

11. В ПОП ST.96/2013/001 предлагается главным образом:

- перенести подробные рекомендации в отношении пространства имен XML-схемы и Словаря данных по ПС из основной части ST.96 в приложение I и приложение II, соответственно; и
- добавить в документы по патентам и промышленным образцам новый формат изображения, называемый масштабируемой векторной графикой (SVG).

12. Что касается ПОП ST.96/2013/002, то оно призвано изменить:

- правила, ограничивающие специальные символы в перечислимых значениях, ввиду вызываемых ими технических ограничений;
- объявление пространства имен для поддержки изменений, касающихся каталоговой структуры компонентов XML-схемы; и
- правила, позволяющие внедрять новые способы идентификации ссылок.

13. На момент подготовки настоящего документа члены Целевой группы по XML для ПС проводили второй тур дискуссии по этим двум ПОП.

#### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВЕДОМСТВ В СФЕРЕ СТАНДАРТА ВОИС ST.96

14. На встрече Целевой группы по XML для ПС, состоявшейся в ноябре 2013 г., о своей деятельности в сфере применения ST.96 рассказали представители следующих национальных ведомств и организаций: Австралии (AU), Республики Кореи (KR), Российской Федерации (RU), Соединенного Королевства (GB), Соединенных Штатов Америки (US), Ведомства по гармонизации внутреннего рынка (товарные знаки и образцы) (EM) и Международного бюро (Мадридская система).

15. Делегация Австралии изложила свой план применения стандарта ST.96 в рамках внутренних и внешних систем и намерение использовать этот стандарт применительно к промышленным образцам в 2014 г. Делегация Республики Кореи рассказала о своих разработках и планах распространять данные с помощью ST.96. Делегация Российской Федерации представила свой план применения ST.96, а также текущие разработки и сообщила, что ведомство ее страны начнет подготовку официальной публикации с помощью ST.96 уже в 2014 г. Делегация Соединенного Королевства доложила, что британское ведомство начнет применять ST.96 в сфере патентов, а после распространит его на область промышленных образцов и товарных знаков. Делегация США рассказала

о ходе внедрения в практику стандарта ST.96 в сфере патентов и товарных знаков. Делегация Ведомства по гармонизации внутреннего рынка отчиталась о предпринятых усилиях и шагах в области обеспечения совместимости схем ST.96 и ST.66. Делегация Мадридской системы заявила, что пока еще не применяет стандарт ST.96, однако выразила готовность учитывать сообщения своих участников с данными по Мадридской системе в формате ST.96.

#### ПЛАН РАБОТЫ

16. Целевая группа по XML для ПС планирует завершить работу над версией 2.0 XML-схемы в 2014 г. Опираясь на эту новую версию, Группа подготовит приложения V и VI.

17. Для обсуждения версии 2.0 XML-схемы и подготовки окончательных проектов предложений в отношении приложений V и VI Целевая группа по XML для ПС намерена провести заседание в четвертом квартале 2014 г. Ведомство интеллектуальной собственности Соединенного Королевства предложило провести эту встречу в Лондоне.

18. *КСВ предлагается:*

*(a) принять к сведению результаты работы Целевой группы по XML для ПС и отчет руководителя Целевой группы, представленные в настоящем документе;*

*(b) пересмотреть договоренность об оказании содействия при подготовке приложения VI, как изложено в пункте б, выше; и*

*(c) принять к сведению план работы Целевой группы по XML для ПС, изложенный выше, в пунктах 16 и 17.*

[Конец документа]